

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 17  
  
**Rubrik:** Telespalter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Unter hinter mir der Kreml

**T**oningenieure, auch Tonmeister genannt, sind innerhalb des Radio- und Fernsehbetriebes wichtige Leute. Sie haben ausgesprochene Vertrauensstellungen. Obwohl sie so lärmende Dinge, wie es eine Pfeife ist, nicht einmal mit einer langen Stange anrühren würden, könnte man sagen, dass alles nach ihrer Pfeife tanzen muss. Architekten zum Beispiel müssen die Decke eines Fernsehstudios so konstruieren, dass eine Boeing 707 darauf landen kann, ohne das Liebesgeflüster im Studio zu beeinträchtigen. Einer der Gründe, warum neue Fernsehstudios so schön sind.

**A**uf der anderen Seite lassen sie natürlich mit sich reden. So gibt es ja immer mal wieder Fernsehspiele, die ihre Produktion nur dem sozialen Empfinden des Abteilungsleiters oder seiner vorübergehenden Geistesabwesenheit verdanken. In diesem Fall muss er sich mit dem Toningenieur verbünden, der dafür sorgen will, dass man von dem Text des Autors möglichst wenig versteht. Staatsmänner und Politiker – man beachte den feinen Unterschied – verlassen ohne Murren die ihnen liebgewordenen (da nicht selbst bezahlten) Räumlichkeiten und begeben sich in ein Studio, damit einmal durch gutes Licht ihre Schönheit zur Geltung kommt und andererseits durch

ideale akustische Bedingungen nicht eine Silbe ihrer lichtvollen Ausführungen verlorengelht.

**A**uch Radioteleuten wissen die gediegene Ruhe eines Studios zu schätzen. Manches Mal allerdings müssen sie aus Gründen der Aktualität in Tagungsräumen, Wandelgängen oder Hotelhallen ihren Opfern auflauern. Gern tun sie es nicht, und die begleitenden Toningenieure bestärken sie in ihrer Abneigung. Was neben dem eigentlichen Gespräch bei der Aufnahme aus ihren Kopfhörern dringt, verursacht ihnen jenen Abscheu, den ein französischer Chefkoch empfindet, wenn amerikanische Gäste über seine Kunstwerke flaschenweise Ketchup schütten.

**Z**wei Gruppen von Medienschaffenden allerdings ist es gelungen, sich den Menschen vom Ton gegenüber durchzusetzen. Es sind die Sportkommentatoren und die Auslandskorrespondenten des Fernsehens. Sportreporter leiden darunter, dass man sie nicht sieht, sondern nur hört, wie sie beschreiben, was man sieht. Aus diesem Grund begeben sie sich oft und gern nach einer Veranstaltung, etwa einem Fussballspiel, auf den Platz, um den Trainer der siegreichen Mannschaft zu fragen, ob es ihn gefreut hat, dass er gewonnen hat,

und ob er hofft, auch am nächsten Wochenende zu gewinnen, obgleich doch der nächste Gegner immer der schwerste ist.

**B**ei den Auslandskorrespondenten liegt der Fall etwas anders. Man würde sie, sogar sehr gut, sehen, wenn sie am Ort ihrer Aktivitäten im Studio sässen und das Manuskript, das sie sich gemacht haben, vorläsen. Aber dann würden die Leute vielleicht glauben, sie wären gar nicht da, und erschwanden sich die Auslandszulagen. Also ziehen sie los auf einen möglichst belebten Platz vor ein Gebäude, das jeder kennt, und lassen sich den fremdländischen Wind durchs Haar wehen. Manche führen auch stolz ihre neuen Kopfbedeckungen vor, besonders wenn sie aus Pelz sind und ihre Frau schon einen Pelzmantel hat.

**S**o stehen sie da – das Weisse Haus oder den Eiffelturm oder den Kreml im Rücken, das Manuskript in der Hand, trotzen Wind und Wetter und erzählen uns, während allerlei Exoten an ihnen vorüberziehen und uns kurz anblicken, was sie so alles von der Welt im allgemeinen und der ihren im besonderen denken. Und wenn der Ton gar zu lausig wird, kann man ja nachsynchronisieren. Im Studio natürlich.

Robert Lembke

DRS, ARD, ZDF....

Die Frage des guten Tons

Alle Sendungen, ausgenommen Stummfilme

Wer wissen will, wie sich die Schweizer an der Eishockey-WM schlagen, weiss es am schnellsten mit TELETEXT.

Wenn Sie Sportfreund sind und sich abends gerne ein kühles Bierchen und ein heisses Spiel zu Gemüte führen, dann erhöht ein TV mit Teletext die Lebensqualität noch mehr. Drücken Sie einfach aufs Teletext-Knöpfchen Ihrer Fernbedienung, und wir geben's Ihnen schriftlich: den Spielstand aller Matches und das Schlussresultat; die Tabellenlage, die Liste der Top-Skorer und viele weitere Informationen. Auf Seite 380 ff. Teletext ist eine Art persönlicher Nachrichtendienst, der beinahe alles weiss und Ihnen hinterbringt, was so gespielt wird: an der WM

in Wien, in der Politik, an der Wirtschafts- und Wetterfront. Teletext orientiert Sie umfassend und genau. Von 8.30 Uhr morgens bis zum TV-Sendeschluss und im Grossraum Zürich gar rund um die Uhr. Teletext können Sie gratis empfangen, wenn Ihr Fernsehapparat einen Teletext-Decoder hat. Wenn nicht, fragen Sie Ihren TV-Fachhändler danach. Es lohnt sich.



Schnell das Wichtigste in Kürze.